



Parlamentul  
Republicii Moldova

ND 10/02-100

17 octombrie 2024

## Deputat în Parlamentul Republicii Moldova

### Biroul Permanent al Parlamentului Republicii Moldova

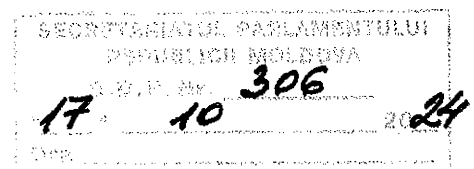
În temeiul art. 73 din Constituția Republicii Moldova și în conformitate cu art. 47 din Regulamentul Parlamentului se înaintează spre examinare Parlamentului, cu titlu de inițiativă legislativă, proiectul de lege privind punerea în liberă circulație (importul) a 5 autobuze de marca Mercedes.

Anexă:

1. Proiectul de lege: 1 filă
2. Nota de fundamentare: 11 file

Deputat în Parlament

Natalia DAVIDOVICI



**PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA**

**LEGE**

**privind punerea în liberă circulație (importul)  
a 5 autobuze de marca Mercedes**

---

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

**Art. 1.** – Prin derogare de la prevederile Codului fiscal nr. 1163/1997, ale Legii nr. 172/2014 privind aprobarea Nomenclurii combinate a mărfurilor și ale Codului vamal nr. 95/2021, se permite Asociației Obștești „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova”, introducerea în țară și punerea în liberă circulație (importul), cu scutirea de plata drepturilor de import și fără drept de înstrăinare, a 4 autobuze de marca Mercedes model 0 345 G cu numerele de identificare NMB67101013226377, NMB67101013226381, NMB67101013226380, NMB67101013226387, anul fabricării 1999 și a unui autobus de marca Mercedes model 0 405, cu număr de identificare WDB61240013081506, anul fabricării 1996, clasificate la poziția tarifară 8703 33, acordate cu titlu gratuit (donație) de către autoritatea administrației publice locale a or. Varna (comuna Varna, Bulgaria).

**Art. II.** – Prin derogare de la prevederile art. 56 alin. (2) din Legea nr.100/2017 cu privire la actele normative, prezenta lege intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

**PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI**

## NOTA DE FUNDAMENTARE

### la proiectul de lege privind importul unor mijloace de transport

#### 1. Denumirea sau numele autorului și, după caz, a/al participanților la elaborarea proiectului actului normativ

Proiectul de lege este elaborat de către deputata Natalia Davidovici, în condițiile art. 47 din Regulamentul Parlamentului, aprobat prin Legea nr. 747/1996.

#### 2. Condițiile ce au impus elaborarea proiectului actului normativ

##### 2.1. Temeiul legal sau, după caz, sursa proiectului actului normativ

La 03 octombrie 2024 a fost înaintat în Parlamentul Republicii Moldova un demers din partea Asociației Obștești „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova”, prin care s-a solicitat elaborarea unui proiect de lege prin care se va permite Asociației Obștești „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova”, introducerea în țară și punerea în liberă circulație (importul), cu scutirea de plata drepturilor de import și fără drept de înstrăinare, a 4 autobuze de marca Mercedes model 0 345 G cu numerele de identificare NMB67101013226377, NMB67101013226381, NMB67101013226380, NMB67101013226387, anul fabricării 1999 și a unui autobuz de marca Mercedes model 0 405, cu număr de identificare WDB61240013081506, anul fabricării 1996, clasificate la poziția tarifară 8703 33, acordate cu titlu gratuit (donație) de către autoritatea administrației publice locale a or. Varna (comuna Varna, Bulgaria).

Conform demersului, mijloacele de transport menționate *supra* sunt necesare pentru a asigura transportarea elevilor, localnicilor din instituțiile publice a localităților UAT din Stânga Nistrului precum: r-nul Taraclia, r-nul Cantemir și s. Parcani, la diferite evenimente culturale, sociale și sportive.

La fel, conform demersului, actualele mijloace de transport sunt donate de către autoritatea administrației publice locale a or. Varna (comuna Varna, Bulgaria).

În acest sens a fost adoptată Decizia de către Consiliul municipal Varna nr. 319-9 din Procesul-verbal nr. 14 din 29.08.2024 cu privire la donația a cinci autobuze de marca Mercedes de la "Gradski Transport, S.A., CUI 103003668 către Asociația Osteșească „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova”.

Totodată a fost întocmit Procesul-verbal al ședinței Adunării Consiliului Asociației Obștești „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova” nr. 02/10 din 02 octombrie 2024 privind semnarea contractului de donație dintre „Gradcki Transport” EAD în calitate de donator și AO „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova” în calitate de donatar, privind acordarea a cinci autobuze de model Mercedes pentru utilitate publică, conform actelor anexate.

2.2. Descrierea situației actuale și a problemelor care impun intervenția, inclusiv a cadrului normativ aplicabil și a deficiențelor/lacunelor normative

2.2.1 Situația actuală. Multe localități din regiunea stângă a Nistrului se confruntă cu o infrastructură de transport slab dezvoltată. Locuitorii din zonele rurale sau izolate nu au acces ușor la centrele urbane pentru a beneficia de servicii esențiale. Persoanele în vârstă din regiune pot avea dificultăți în a se deplasa din cauza lipsei de transport, ceea ce le limitează accesul la servicii de sănătate și sociale. Elevii care locuiesc în zone îndepărtate pot avea dificultăți în a ajunge la școală. O rețea de transport public eficientă ar facilita accesul la educație și ar contribui la reducerea abandonului școlar. Acest transport ar putea facilita interconectarea între diferite comunități și ar putea îmbunătăți accesul la servicii și resurse locale.

Infrastructura de transport denotă lipsa resurselor necesare și anume instituțiile publice din regiune, se confruntă cu lipsa unor mijloace de transport proprii adecvate. De obicei, acestea se bazează pe soluții temporare, precum închirierea de vehicule sau utilizarea transportului public, ceea ce poate duce

la întârzieri și probleme logistice. O altă problemă este transport ineficient din regiune. La fel este de menționat și bugetul limitat deoarece bugetele autorităților publice locale sunt adesea insuficiente pentru a acoperi costurile achiziției și întreținerii de noi vehicule. Scutirea de drepturi de import va reduce semnificativ costurile.

2.2.2 Probleme care impun intervenția. Necesitatea transportului pentru comunitatea bulgară din stânga Nistrului poate fi argumentată din mai multe perspective esențiale. Transportul adecvat este esențial pentru a facilita accesul la servicii esențiale, cum ar fi educația, sănătatea și locurile de muncă. În multe regiuni din stânga Nistrului, infrastructura este limitată, iar localnicii pot avea dificultăți în a ajunge la spitale, școli sau alte centre administrative importante. Lipsa unui transport eficient poate duce la izolare socială și economică, afectând dezvoltarea comunității.

Transportul contribuie la creșterea calității vieții. Un sistem de transport bine pus la punct reduce timpul petrecut în deplasări, oferă confort și siguranță pentru localnici, în special pentru cei în vârstă, studenți sau persoane cu mobilitate redusă. De asemenea, transportul poate ajuta comunitatea să fie mai conectată la restul regiunii și chiar la capitala Republicii Moldova.

Lipsa transportului poate izola comunitatea bulgară din punct de vedere cultural și social. Prin dezvoltarea unui sistem de transport localnicii pot fi mai integrați în viața socială și culturală a întregii regiuni, favorizând schimbul de idei, tradiții și valori. Acest lucru va ajuta la coeziunea socială și la păstrarea identității culturale într-o societate mai conectată.

### **3. Obiectivele urmărite și soluțiile propuse**

#### **3.1. Principalele prevederi ale proiectului și evidențierea elementelor noi**

Prin derogare de la prevederile Codului fiscal nr. 1163/1997, ale Legii nr. 172/2014 privind aprobarea Nomenclurii combinate a mărfurilor și ale Codului vamal nr. 95/2021, se permite Asociației Obștești „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova”, introducerea în țară și punerea în liberă

circulație (importul), cu scutirea de plata drepturilor de import și fără drept de înstrăinare, a 4 autobuze de marca Mercedes model 0 345 G cu numerele de identificare NMB67101013226377, NMB67101013226381, NMB67101013226380, NMB67101013226387, anul fabricării 1999 și a unui autobus de marca Mercedes model 0 405, cu număr de identificare WDB61240013081506, anul fabricării 1996, clasificate la poziția tarifară 8703 33, acordate cu titlu gratuit (donație) de către autoritatea administrației publice locale a or. Varna (comuna Varna, Bulgaria).

3.2. Opțiunile alternative analizate și motivele pentru care acestea nu au fost luate în considerare

În elaborarea proiectului de lege care permite Asociației Obștești „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova” să importe 5 autobuze cu scutire de taxe vamale, au fost analizate mai multe opțiuni alternative.

3.2.1 Aplicarea regimului fiscal și vamal standard ar presupune plata integrală a taxelor vamale și a altor drepturi de import, ceea ce ar pune o presiune financiară considerabilă asupra Asociației Obștești „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova”. În contextul limitărilor bugetare ale asociației și al scopului său non-profit, această povară financiară ar face dificilă achiziționarea și utilizarea autobuzelor necesare pentru transportul comunității.

3.2.2 Deși împrumuturile cu dobândă redusă sau granturile sunt metode eficiente de a sprijini organizațiile non-profit, în acest caz, asociația ar trebui să își asume responsabilitatea pentru rambursarea împrumutului sau să îndeplinească criteriile riguroase pentru obținerea de fonduri. În contextul unei comunități vulnerabile și cu resurse limitate, împrumuturile ar putea crea o povară financiară suplimentară, iar granturile nu oferă o certitudine a finanțării.

#### 4. Analiza impactului de reglementare

4.1. Impactul asupra sectorului public

#### 4.1.1 Îmbunătățirea serviciilor publice:

- ✓ Îmbunătățirea accesului la cultură, educație și promovarea incluziunii sociale - autobuzele vor asigura transportul eficient al colectivelor culturale, facilitând participarea la evenimente, turnee și activități culturale iar copiii și tinerii din zonele rurale sau marginalizate vor avea un acces mai ușor la școli, licee și universități.
- ✓ Accesibilitate crescută - activitățile culturale vor deveni mai accesibile pentru locuitorii din localitățile UAT din Stânga Nistrului precum r-nul Taraclia, r-nul Cantemir și s. Parcani.
- ✓ Implicare comunitară - facilitarea transportului va stimula implicarea comunității în activitățile culturale și educaționale.

#### 4.1.2 Optimizarea resurselor:

- ✓ Reducerea costurilor - scutirea de drepturile de import va reduce semnificativ costurile de achiziție, economisind resurse financiare care pot fi utilizate pentru alte necesități.
- ✓ Investiții redistribuite - economiile realizate pot fi reinvestite în îmbunătățirea altor aspecte ale serviciilor publice sau în proiecte culturale și educaționale.

#### 4.1.3 Stimularea activităților social-culturale:

- ✓ Dezvoltarea educației și formării continue;
- ✓ Promovarea culturii - autobuzele vor facilita participarea la festivaluri, spectacole și turnee, contribuind la diversificarea ofertei culturale și la promovarea artei locale.
- ✓ Promovarea incluziunii sociale- importul autobuzelor poate contribui la reducerea disparităților între regiunile urbane și rurale, oferind locuitorilor din toate zonele acces egal la educație și cultură. Va sprijini familiile cu venituri reduse, care altfel nu ar putea să își permită transportul la instituțiile educaționale sau culturale.
- ✓ Creșterea vizibilității - transportul mai bun va însemna mai multe ocazii pentru instituții de a se face cunoscute.

#### 4.1.5 Impact pe termen lung:

Pe termen lung, proiectul de lege va genera multiple beneficii sociale, economice și culturale pentru comunitatea bulgară și pentru regiunea din stânga Nistrului. Deși există un impact fiscal limitat pe termen scurt, beneficiile durabile, cum ar fi creșterea accesului la servicii, îmbunătățirea infrastructurii de transport și consolidarea coeziunii sociale, vor avea un efect pozitiv semnificativ asupra stabilității și dezvoltării regionale.

✓ Transport accesibil și constant - autobuzele vor asigura un mijloc de transport stabil și accesibil pentru comunitatea bulgară, permițând accesul la servicii esențiale precum educația, sănătatea și administrația publică. Acest lucru va contribui la creșterea nivelului de trai și la îmbunătățirea oportunităților economice pentru membrii comunității.

✓ Reducerea izolării geografice - regiunea din stânga Nistrului este relativ izolată din punct de vedere geografic, iar asigurarea transportului public reduce acest decalaj. Comunitatea bulgară va fi mai bine integrată în structurile sociale, economice și culturale ale Republicii Moldova.

✓ Creșterea coeziunii sociale - accesul la transport va facilita schimburile intercomunitare și va sprijini legăturile sociale și culturale, promovând incluziunea și reducând tensiunile interetnice în zonă.

✓ Îmbunătățirea conexiunilor culturale - transportul accesibil va permite membrilor comunității bulgare să participe mai activ la evenimente culturale, educaționale și tradiționale, atât la nivel local, cât și național. Aceasta contribuie la conservarea și promovarea identității lor culturale în cadrul unei societăți mai integrate.

✓ Participare activă în viața publică - prin reducerea izolării, comunitatea bulgară va avea o mai mare oportunitate de a se implica în viața civică și politică a țării, ceea ce va contribui la consolidarea democrației și la reprezentarea mai bună a intereselor minorităților.

✓ Îmbunătățirea relațiilor între minorități și stat - îmbunătățirea relațiilor între minorități și autoritățile statului, creând un climat de încredere și

cooperare. Pe termen lung, acest lucru poate ajuta la stabilitatea și coeziunea socială în regiuni sensibile din punct de vedere geopolitic.

#### 4.2. Impactul financiar și argumentarea costurilor estimative

Principalul impact financiar al acestui proiect constă în scutirea de taxe și impozite vamale care ar fi fost aplicate la importul celor 5 autobuze Mercedes model 0 345 G și model 0 405. Aceste taxe includ: taxa vamală și taxa pe valoare adăugată (TVA) la import.

Deși scutirea de taxe reprezintă o pierdere imediată de venituri pentru bugetul public, beneficiile economice și sociale pe termen lung pentru comunitatea bulgară și pentru economia locală pot compensa aceste costuri prin:

- ✓ stimularea economiei locale deoarece autobuzele vor contribui la facilitarea mobilității locuitorilor, ceea ce va crește accesul la locuri de muncă, educație și servicii, generând astfel o creștere economică indirectă. Locuitorii vor putea participa mai activ în viața economică a regiunii, contribuind la venituri fiscale prin impozite pe venit și alte taxe locale.
- ✓ reducerea cheltuielilor publice - transportul public asigurat de Asociația Obștească va reduce nevoia ca autoritățile locale să aloce fonduri pentru achiziționarea sau operarea altor mijloace de transport public, economisind astfel bani la nivel local.
- ✓ îmbunătățirea accesului la educație și servicii - creșterea accesului la educație și la locuri de muncă va duce la o dezvoltare socială mai echitabilă, reducând dependența comunității de sprijinul financiar public pe termen lung. Impactul financiar al proiectului de lege este relativ modest în termeni de pierdere de venituri fiscale pe termen scurt, dar beneficiile sociale, economice și politice pe termen lung sunt semnificative. Justificarea costurilor se bazează pe sprijinirea unei comunități vulnerabile și pe stimularea economiei locale, ceea ce va contribui la dezvoltarea durabilă și la reducerea cheltuielilor publice pe termen lung.

#### 4.3. Impactul asupra sectorului privat

Impactul scutirii de drepturi de import pentru autobuzele ce fac obiectul prezentului proiect de lege asupra sectorului privat poate fi complex și variat, având atât efecte directe, cât și indirecte:

- ✓ Îmbunătățirea accesului la forța de muncă prin facilitarea transportului pentru locuitorii din stânga Nistrului, afacerile locale vor beneficia de un acces mai bun la forța de muncă;
- ✓ Creșterea cererii pentru servicii de întreținere;
- ✓ Posibilă creștere a investițiilor în infrastructura de service;
- ✓ Dezvoltarea economică locală întrucât creșterea mobilității locuitorilor va facilita accesul acestora la piețele locale, centre comerciale și alte facilități economice. Acest lucru poate stimula comerțul local și va crea mai multe oportunități pentru afaceri în domenii precum retail, servicii sau alimentație publică;
- ✓ Creșterea cererii pentru polițe de asigurare;
- ✓ Promovarea parteneriatelor public-private;
- ✓ Efecte asupra competitivității.

#### 4.4. Impactul social

##### 4.4.1. Impactul asupra datelor cu caracter personal

În procesul de import al autobuzelor, autoritățile vamale și instituțiile publice implicate vor colecta și prelucra date personale legate de importatori, donatori și beneficiarii autobuzelor. Aceste date pot include informații de contact, documente de identitate și date financiare. Legea nr. 133/2011 privind protecția datelor cu caracter personal reglementează modul în care datele personale trebuie colectate, prelucrate și protejate. Toate datele personale colectate în contextul scutirii de drepturi de import trebuie să fie gestionate în conformitate cu prevederile legale.

##### 4.4.2. Impactul asupra echității și egalității de gen

Impactul asupra echității și egalității de gen include:

- ✓ Asigurarea unui transport accesibil va facilita mobilitatea femeilor din comunitatea bulgară, permițându-le să acceseze locuri de muncă, educație, servicii de sănătate și alte activități esențiale. Femeile din mediile rurale sau din zonele mai izolate vor beneficia în mod deosebit de această îmbunătățire a transportului, având în vedere că adesea acestea sunt mai afectate de lipsa de accesibilitate.
- ✓ Reducerea discriminării de gen - poate contribui la reducerea discriminării de gen în ceea ce privește accesul la resurse. Femeile care au responsabilități familiale, cum ar fi îngrijirea copiilor, pot avea dificultăți în a călători pentru a-și îndeplini obligațiile, iar un sistem de transport eficient poate ajuta la îmbunătățirea situației lor.
- ✓ Reducerea violenței de gen - poate contribui la reducerea riscurilor de violență de gen. Prin asigurarea unui mediu de călătorie sigur și accesibil, femeile pot călători fără teamă de agresiune sau hărțuire.
- ✓ Asigurarea unui transport accesibil poate contribui la schimbarea percepțiilor sociale legate de rolurile de gen. Femeile care își îmbunătățesc accesul la transport și devin mai active în comunitate pot contribui la deschiderea dialogului și la combaterea stereotipurilor de gen.

#### 4.5. Impactul asupra mediului

Impactul asupra mediului al proiectului de lege care permite Asociației Obștești „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova” să importe 5 autobuze pentru transportul local poate fi evaluat din perspective variate, incluzând emisiile de carbon, eficiența energetică, gestionarea resurselor și sustenabilitatea pe termen lung.

Este posibil ca acest proiect să încurajeze autoritățile locale să investească în infrastructura de transport, cum ar fi stații de autobuz mai bine echipate și accesibile, îmbunătățirea drumurilor și facilităților asociate. O infrastructură bine dezvoltată poate contribui la un transport mai eficient și mai atractiv pentru utilizatori.

#### 4.6. Alte impacturi și informații relevante

În plus față de impactul asupra mediului, echității de gen și altor aspecte discutate anterior, proiectul de lege care permite importul de autobuze pentru Asociația Obștească „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova” poate avea și alte impacturi semnificative, precum cele economice, sociale, culturale și de infrastructură.

Transportul dat poate facilita participarea la evenimente culturale, festivaluri și activități comunitare, promovând astfel diversitatea culturală și coeziunea socială în comunitate.

Un sistem de transport eficient permite tinerilor să aibă acces la instituții educaționale din afara regiunii lor, ceea ce poate îmbunătăți oportunitățile de educație și formare profesională.

Proiectul de lege pentru importul de autobuze pentru transportul local poate avea un impact mult aspectual asupra comunității, aducând beneficii economice, sociale, culturale și infrastructurale. Este esențial ca aceste efecte să fie gestionate cu responsabilitate, prin implicarea comunității și asigurarea sustenabilității pe termen lung. Proiectul poate contribui semnificativ la dezvoltarea regiunii și la îmbunătățirea calității vieții locuitorilor.

### 5. Compatibilitatea proiectului actului normativ cu legislația UE

#### 5.1. Măsuri normative necesare pentru transpunerea actelor juridice ale UE în legislația națională

Prezentul proiect de lege nu contravine legislației UE și nu reprezintă un act de armonizare a legislației naționale cu legislația UE.

#### 5.2. Măsuri normative care urmăresc crearea cadrului juridic intern necesar pentru implementarea legislației UE

### 6. Avizarea și consultarea publică a proiectului actului normativ

În scopul respectării prevederilor Legii nr. 239/2008 privind transparența în procesul decizional, proiectul de lege urmează a fi supus consultărilor publice în conformitate cu prevederile legale.

#### **7. Concluziile expertizelor**

Proiectul va fi supus expertizei anticorupție în conformitate cu art. 36 din Legea cu privire la actele normative nr. 100/2017, fiind solicitată efectuarea expertizei anticorupție de către Centrul Național Anticorupție. Informația privind rezultatele expertizei anticorupție va fi inclusă după recepționarea raportului de expertiză anticorupție în sinteza obiecțiilor și propunerilor/recomandărilor la proiectul de lege.

Proiectul de lege urmează a fi supus expertizei juridice în conformitate cu art. 37 din Legea cu privire la actele normative nr.100/2017 în procesul desfășurării procesului de avizare.

#### **8. Modul de încorporare a actului în cadrul normativ existent**

Prezentul proiect de lege se încadrează în cadrul normativ în vigoare și nu necesită operarea unor modificări în alte acte normative.

#### **9. Măsurile necesare pentru implementarea prevederilor proiectului actului normativ**

Implementarea scutirii de drepturi de import pentru autobuze necesită o abordare bine planificată care include elaborarea și adoptarea actului normativ, implementarea practică, monitorizarea și controlul, informarea și comunicarea eficientă cu beneficiarii, și asigurarea conformității. Prin adoptarea acestor măsuri, se poate asigura că scutirea de drepturi de import este aplicată corect, eficient și cu impact pozitiv asupra instituțiilor culturale și asupra mediului.

*Natalia Davidovici* Natalia DAVIDOVICI

<b>Nr. crt.</b>	<b>Marca și modelul</b>	<b>Anul fabricării</b>	<b>Poziția tarifară</b>	<b>Nr. de identificare</b>
1.	Mercedes 0 345 G	1999	8703 33	NMB67101013226377
2.	Mercedes 0 345 G	1999	8703 33	NMB67101013226381
3.	Mercedes 0 345 G	1999	8703 33	NMB67101013226380
4.	Mercedes 0 345 G	1999	8703 33	NMB67101013226387
5.	Mercedes 0 405	1996	8703 33	WDB61240013081506

CONTRACT № \_\_\_\_\_  
de donație

09 Octombrie 2024

"GRADCKI TRANSPORT" EAD, cod fiscal 103003668, cu sediul juridic în or. Varna-str. Troleina, nr. 48 în persoana administratorului Nicolai Hristov Antonov, cod personal 6105121545, buletin nr. 645838344 eliberat la 18.06.2015 de Oficiul Varna, denumită în continuare „Donator”, pe de o parte,

și

AO "Comunitatea Bulgară din Republica Moldova" cod fiscal 1022620013108, cu sediul juridic în Republica Moldova, mun. Chișinău, bd. Negruzzi 12/2, în persoana administratorului Gheorghi Ivanov Barbarov, cod personal 5503148920, denumită în continuare „Donatar”, pe de altă parte,

au încheiat prezentul Contract de donație referitor la următoarele:

I. OBIECTUL CONTRACTULUI

1.1. Donatorul donează Donatarului în mod gratuit și necondiționat următoarele mijloace de transport (autobuse):

	Model	Anul	Nr. Caroseriei
1	Mercedes 0 405 culoare albastru- alb	1996	WDB61240013081506 Motor №44797310059770 evaluarea asigurării – 9000 lv.
2	Mercedes 0 345 culoare verde	1999	NMB67101013226387 Motor № 44794910069926 evaluarea asigurării – 15000 lv.
3	Mercedes 0 345 culoare verde	1999	NMB67101013226380 Motor № 44794910069908 evaluarea asigurării – 15000 lv.
4	Mercedes 0 345 culoare verde	1999	NMB67101013226381 Motor № 44794910069881 evaluarea asigurării – 15000 lv.
5	Mercedes 0345 Culoare Verde închis	1999	NMB67101013226377 Motor № 44794910069909 evaluarea asigurării – 15000 lv.

evaluarea asigurării fiecărui autobuz – 5 bucăți

1.2. Donatorul declară că bunurile donate îi aparțin și le donează în condiția în care acestea se află în momentul de față, nesechestrate, gajate și nesupuse litigiilor legale.

ДОГОВОР № \_\_\_\_\_  
за Дарение

09 Октомври 2024

"ГРАДСКИ ТРАНСПОРТ" ЕАД, ЕИК 103003668 и адрес на управление гр. Варна ул. „Тролейна“ №48 представлявано от изпълнителя директор Николай Христов Антонов, ЕГН 6105121545, ЛК № 645838344 издадена на 18.06.2015г. от МВР Варна, наричан по-долу „Дарител” от една страна.

и

Обществено Сдружение „Българската общност в Република Молдова”, ЕИК 1022620013108 и адрес на управление Република Молдова, гр. Кишинев, ул. Негруци № 12/2, представлявано от управителя ГЕОРГИ ИВАНОВ БАРБАРОВ ЕГН 5503148920, наричан по-долу „Надарен“, от друга страна,

са сключили настоящото Договор, както следва:

I. ОБЕКТ НА ДОГОВОРА

1.1. Дарител дарява Надарения безплатно и безусловно следните транспортни средства (автобуси):

	Модел	година	№ тяло
1	Mercedes 0 405 цвят синьо-бял	1996	WDB61240013081506 Двигател №44797310059770 застрахователната оценка – 9000 лв.
2	Mercedes 0 345 цвят зелен	1999	NMB67101013226387 Двигател № 44794910069926 застрахователната оценка – 15000 лв.
3	Mercedes 0 345 цвят зелен	1999	NMB67101013226380 Двигател № 44794910069908 застрахователната оценка- 15000 лв.
4	Mercedes 0 345 цвят зелен	1999	NMB67101013226381 Двигател № 44794910069881 застрахователната оценка – 15000 лв.
5	Mercedes 0345 Цвят Тъмно зелено	1999	NMB67101013226377 Двигател № 44794910069909 застрахователната оценка – 15000 лв.

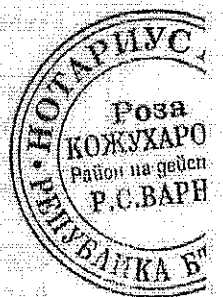
застрахователната оценка на всеки един автобус – 5 броя

1.2. Дарителят декларира, че дарената стока му принадлежи и я дарява в състоянието, което е в момента, не е заповорана, заложена и не е предмет на съдебни спорове.



*[Handwritten signature]*

ОМОЩ  
ПО З  
РАСН



*[Handwritten signature]*

ОМОЩНИК-И  
ПО ЗАМВ  
РАСН 3

## II. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

- 2.1. Donatorul transferă Beneficiarului dreptul de proprietate asupra bunurilor specificate în tabelul de la pct. 1 din prezentul contract.
- 2.2. Donatarul, declară că acceptă donația făcută prin prezentul contract, că a primit bunurile stipulate la pct. 1 al prezentului contract.
- 2.3. Donatarul își asumă toate plățile necesare pentru completarea documentelor, privind formalizarea exportului, radierea, taxele notariale pentru donația (cheltuielile), livrarea/înregistrarea/transportul mărfurilor, precum și toate taxele vamale necesare importului acestora în teritoriul Republicii Moldova.
- 2.4. Donatarul va utiliza bunurile sus-menționate conform destinației solicitate, doar spre utilizare publică, dar nu comercială.

## III. CONDIȚIILE DE PREDARE-PRIMIRE A BUNURILOR DONATE

- Condițiile de livrare sunt conform Incoterms – Terms of delivery EXW Varna
- 3.2. Bunurile sunt considerate livrate de Donator și primite de Donatar după ce părțile au semnat prezentul Contract.
- 3.3. După semnarea Contractului se întocmește un act de predare -primire.

## IV. DISPOZIȚII FINALE

- 4.1. Modificările și completările la acest Acord sunt valabile numai dacă sunt făcute de ambele părți în scris, cu autentificare la notar.
- 4.2. Prezentul Contract este întocmit în cinci exemplare, în limba română și bulgară.

### Anexe acte:

1. Certificat de înregistrare partea 1 – 5 file
2. Decizia nr. 319-9 din protocolul nr. 14/29.08.2024 al Consiliului Municipal – Varna;
3. Extras ASP al Asociației Obștești „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova”
4. Suma asigurată – № 00341719/, 00341722, 00341717, 00341712, 00341727/01.10.2024 .

## V. RECHIZITELE PĂRȚILOR

DONATOR/ ДАРИТЕЛ

Николай Христов Антонов

DONATAR/ НАДАРЕН

Георги Иванов  
България

## II. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

- 2.1. Дарителят прехвърля в собственост на Надарения стоките, посочени в таблицата в точка 1 от този договор.
- 2.2. Надареният, декларира че приема дарението, направено чрез този договор, и че е получил стоките, посочени в точка 1 от този договор.
- 2.3. Надареният поема всички необходими плащания за попълване на документи, относно оформяне на износ, де регистрация, нотариални такси по дарението (разходи), предаването/регистрацията/транспортирането на стоките, както и всички мита, необходими за вноса им на територията на Република Молдова.
- 2.4. Надареният ще използва горепосочените стоки според заявеното предназначение само за обществена употреба, но не и за търговска употреба.

## III. УСЛОВИЯ ЗА ДОСТАВКА -ПОЛУЧАВАНЕ НА ДАРЕНИТЕ СТОКИ

- 3.1. Условието на доставка са по Incoterms – EXW, Terms of delivery EXW Varna.
- 3.2. Стоката се счита за доставена от Дарителя и получена от Надарения, след като страните са подписали настоящия договор.
- 3.3. След подписване на договора се съставя приемо-предавателен протокол.

## IV. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

- 4.1. Промените и допълненията към настоящия Договор са валидни само ако са направени от двете страни в писмен вид с нотариална заверка.
- 4.2. Настоящият Договор е съставен в пет екземпляра на румънски и български език.

### Приложени документи:

1. Свидетелство за регистрация част 1 -5 бр.
2. Решение №319-9 от протокол №14/29.08.2024г. на Общински съвет - Варна
3. Документ за представителство на Обществено Сдружение „Българската общност в Република Молдова”
4. Застрахователни оценки № 00341719/, 00341722, 00341717, 00341712, 00341727/01.10.2024 г.

## V. ДАННИ НА СТРАНИТЕ

DONATOR/ ДАРИТЕЛ

Николай Христов Антонов

DONATAR/ НАДАРЕН

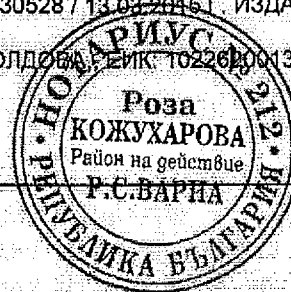
Георги Иванов  
България

На 09.10.2024 г., РОЗА КОЖУХАРОВА, нотариус в район РС Варна с рег. № 212 на Нотариалната камара, удостоверявам подписите върху този документ, положени от:  
НИКОЛАЙ ХРИСТОВ АНТОНОВ, ЕГН: 6105121545, АДРЕС: ВАРНА, ЛК: 645838344/ 18.06.2015 Г. МВР ВАРНА -  
Като управител на  
ГРАДСКИ ТРАНСПОРТ ЕАД, ЕИК: 103003668, СЕДАЛИЩЕ: ВАРНА - Дарител  
ГЕОРГИ ИВАНОВ БАРБАРОВ, ЕГН: 5503148920, АДРЕС: СОФИЯ, ЛК: 645730528 / 13.03.2015 Г. ИЗДАДЕНА ОТ  
МВР СОФИЯ - Като управител на  
ОБЩЕСТВЕНО СДРУЖЕНИЕ БЪЛГАРСКАТА ОБШНОСТ В РЕПУБЛИКА МОЛДОВА, ЕИК: 1022610013108,  
СЕДАЛИЩЕ: МОЛДОВА - Дарен  
Рег. № 11286

Съхранява така:

Нотариус:

ОМОЩНИК НА НОТАРИУС  
ДО ЗАМЕСТВАНЕ  
расен Захариев



**PROCES-VERBAL Nr. 02/10**  
**al ședinței Adunării Consiliului Asociației Oștești**  
**"Comunitatea Bulgară din Republica Moldova"**

02 octombrie 2024

mun. Chișinău

Au participat:

1. **Piotor Pisaroglov**
2. **Feodor Sabii**
3. **Stepan Curtey**

**Invitați:**

Barbarov Gheorghii – președintele AO "Comunitatea Bulgară din Republica Moldova"  
Topalova Nina -contabil șef AO "Comunitatea Bulgară din Republica Moldova"

**Prezența membrilor Consiliului Asociației la adunare – 100%**

**ORDINEA DE ZI:**

1. Alegerea președintelui și secretarului Adunării Consiliului Asociației.
2. Cu privire la semnarea contractului de donație dintre "Gradcki Transport" EAD în calitate de donator și AO "Comunitatea Bulgară din Republica Moldova" în calitate de donatar, privind acordarea a 5 autobuse de model Mercedes pentru utilitate publică.
3. Cu privire la aprobarea tuturor cheltuielilor privind executarea contractului de donație dintre "Gradcki Transport" EAD și AO "Comunitatea Bulgară din Republica Moldova".

**S-A HOTARÎT:**

1. **Asupra primei întrebări a ordinii de zi, Adunarea Consiliului Asociației a decis:**

A desemna președintele Adunării Consiliului Asociației – Gheorghii Barbarov și secretarul adunării Nina Topalova.

Propunerea a fost pusă la vot.  
S-a votat „pro” – unanim

2. **Asupra întrebării a doua a ordinii de zi, Adunarea Consiliului Asociației a decis:**

A semna contractul de donație dintre "Gradcki Transport" EAD în calitate de donator și AO "Comunitatea Bulgară din Republica Moldova" în calitate de donatar, privind acordarea a 5 autobuse de model Mercedes pentru utilitate publică.

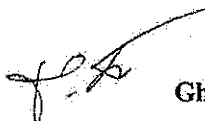
3. **Asupra întrebării a treia a ordinii de zi, Adunarea Consiliului Asociației a decis:**

A aproba toate cheltuielile ce vor fi suportate în legătură cu executarea contractului de donație "Gradcki Transport" EAD și AO "Comunitatea Bulgară din Republica Moldova", care la rîndul său vor fi reflectate printr-un raport financiar

Propunerea a fost pusă la vot.  
S-a votat „pro” – unanim

Președintele adunării

Secretarul adunării



Gheorghii Barbarov

Nina Topalova

# БЪЛГАРСКА ОБЩИНА В РЕПУБЛИКА МОЛДОВА (БОРМ)

2001, Republica Moldova,  
mun. Chisinau, bd. Negruzzi 12/2  
2001 Република Молдова  
гр. Кишинев бд. Негруци 12/2  
mob. 373 69 143 021  
e-mail: bg.mdborm@gmail.com



Comunitatea Bulgară în Republica  
Moldova (CBRM)  
Българската Община в Републике  
Молдова (БОРМ)  
The Bulgarian Community in  
Republica Moldova (BCRM)

Nr. 01/129  
din 30.09.2024

Către: *Parlamentul Republicii Moldova*  
*Vice-președintelui Comisiei*  
*drepturile omului și relații interetnice,*  
*dna Natalia DAVIDOVICI*

**Multstimata Dna NATALIA!**

Prin prezenta, ținem să vă comunicăm că în urma întrunirilor și înțelegerilor dintre Asociația Obștească „Comunitatea Bulgară în Republica Moldova” și reprezentanții Consiliului orașenesc din or. Varna, Bulgaria, s-a stabilit că autoritățile bulgare intenționează să doneze Asociației noastre, mijloace de transport sub formă de 5 autobuse de marca Mercedes-Benz, care ulterior vor fi transmise spre folosință instituțiilor publice din localitățile cu etnici bulgari, precum r-ul Taraclia, Cantemir și s. Parcani (Unitate Administrativ-Teritorială din Stînga Nistrului) din Republica Moldova.

Astfel, bunurile donate de către autoritățile bulgare (5 autobuse), au fost verificate de către specialiști calificați din R. Moldova, care la rîndul său au confirmat că starea tehnică acestora sunt bune-lucrative.

La rîndul său, Asociația Obștească „Comunitatea Bulgară în Republica Moldova” va transmite aceste mijloace de transport în folosință către 5 instituții publice doar spre utilizare publică privind transportarea localnicilor, elevilor la școală sau la diferite evenimente sociale, culturale și sportive.

Asociația Obștească „Comunitatea Bulgară în Republica Moldova” vă asigură că mijloacele de transport sub formă de 5 autobuse care urmează a fi primite și transmise spre folosință către instituțiile publice din localitățile cu etnici bulgari, vor fi utilizate strict doar în interes public, dar nu comercial.

Prin urmare, venim cu rugămintea privind elaborarea proiectului de lege organică privind punerea în liberă circulație (importul) a 5 autobuze, prin derogare de la prevederile Codului Fiscal nr. 1163/1997, ale Legii nr. 172/2014 privind aprobarea Nomenclaturii combinate a mărfurilor și ale Codului Vamal nr. 95/2021, și anume introducerea în țară și punerea în circulație liberă (importul), cu scutirea de plată a drepturilor de import cu dreptul de a fi ulterior donate a 5 autobuze. Aceste 5 autobuze fiind acordate cu titlu gratuit (donate) de către Consiliul orașenesc or. Varna, Republica Bulgaria.

**Anexa:**

1. Procesul verbal nr. 14 din 29.08.2024 Consiliul orașenesc or. Varna.
2. Notificare „Градски транспорт” ЕАД Варна.
3. Certificatele de înmatriculare a autobuselor.

Cu respect,

Președinte



doctor Gheorghii BARBAROV

Препис-извлечение!

## ОБЩИНСКИ СЪВЕТ - ВАРНА

### ПРОТОКОЛ

№ 14

от заседание, проведено на 29.08.2024 г.  
по точка девет от дневния ред

**ОТНОСНО:** Частична отмяна на Решение № 251-2(12)/27.06.2024 г. на Общински съвет - Варна и даване на съгласие за дарение на 5 /пет/ броя автобуси, собственост „Градски транспорт“ ЕИК 103003668

Докл.: Христо Димитров – председател на ОБС

Общински съвет – Варна прие следното

#### РЕШЕНИЕ:

**319-9.** На основание чл. 21, ал. 1, т. 8 от ЗМСМА, чл. 17 от Наредбата за реда за упражняване на правата на собственост върху частта на Община Варна от капитала на търговските дружества и във връзка с писмо от д-р Георги Барбанов – председател на СНЦ „Българска община в Република Молдова“ с рег. № ОС000446ВН-005ВН/26.08.2024 г., Общински съвет – Варна:

1. Отменя свое Решение № 251-2(12)/27.06.2024 г., в частта за бракуване на 5 /пет/ броя автобуси – собственост на „Градски транспорт“ ЕАД, ЕИК 103003668, както следва:

№	Марка	Модел	ДК №	Година на производство
1	Мерцедес	0 405 N	В 0958 КР	1996
2	Мерцедес	0 345 Г	В 2108 КА	1999
3	Мерцедес	0 345 Г	В 2965 КА	1999
4	Мерцедес	0 345 Г	В 3279 КА	1999
5	Мерцедес	0 345 Г	В 5812 КА	1999

2. Дава съгласие за дарение на гореописаните 5 /пет/ броя автобуси от „Градски транспорт“ ЕАД, ЕИК 103003668 на СНЦ „Българска община в Република Молдова“, представлявано от д-р Георги Барбанов

Общински съвет - Варна  
ВЯРНО КОПИЕ  
ОРИГИНАЛ

Поздравявам.....

3. Възлага на изпълнителния директор на „Градски транспорт“ ЕАД, ВИК 103003668 да извърши всички необходими правни и фактически действия за правилното и законосъобразно изпълнение на решението, включително и да подпише договор за дарение.

ПРЕДСЕДАТЕЛ ОБЩНСКИ СЪВЕТ  
ВАРНА

Г/ЛГ

\_\_\_\_\_/ ХРИСТО ДИМИТРОВ /

Общински съвет Варна  
ВЯРНО С ОРИГИНАЛА  
Подпис \_\_\_\_\_



Copie-extras!

## CONSILIUL MUNICIPAL - VARNA

### PROCES-VERBAL

nr. 14

al ședinței din 29.08.2024

cu privire la punctul nouă de pe ordinea de zi

**SUBIECT:** Abrogarea parțială a Deciziei nr. 251-2(12)/27.06.2024 a Consiliului Municipal - Varna și aprobarea acordului pentru donația a 5/cinci/autobuze, deținute de "Gradski Transport" S.A., CUI 103003668

Raportor: Hristo Dimitrov - Președintele Consiliului Municipal

**Consiliul municipal Varna a adoptat următoarea**

#### **DECIZIE:**

**319-9.** În baza art. 21, alin. 1, pct. 8 din Legea privind Autogovernarea Locală și Administrația Locală, art. 17 din Regulamentul privind exercitarea drepturilor de proprietate asupra părții din capitalul societăților comerciale deținute de Primăria Varna și în legătură cu scrisoarea dr. Gheorghî Barbarov - președintele Asociației Obștești „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova” cu nr. de înreg. OC000446BH-005BH/26.08.2024, Consiliul Municipal Varna:

1. Abrogă Decizia nr. 251-2(12)/27.06.2024, în partea referitoare la casarea a 5 /cinci/ autobuze deținute de „Gradski Transport” S.A., CUI 103003668, după cum urmează:

Nr.	Marcă	Model	Nr. de înmatriculare	Anul producerii
1	Mercedes	0 405 N	B 0958 KP	1996
2	Mercedes	0 345 G	B 2108 KA	1999
3	Mercedes	0 345 G	B 2965 KA	1999
4	Mercedes	0 345 G	B 3279 KA	1999
5	Mercedes	0 345 G	B 5812 KA	1999

2. Își exprimă acordul pentru donația celor 5 (cinci) autobuze menționate mai sus de la „Gradski Transport” S.A., CUI 103003668 către Asociația Obștească „Comunitatea Bulgară din Republica Moldova”, reprezentată de dr. Gheorghî Barbarov.

Consiliul Municipal Varna. Copia veridică. Semnătura: ...../semnătural.....

3. Încredințează Directorului Executiv al "Gradski Transport" S.A., CUI 103003668 să întreprindă toate acțiunile juridice și de fapt necesare pentru implementarea corectă și legală a deciziei, inclusiv să semneze contractul de donație.

PREȘEDINTELE CONSILIULUI MUNICIPAL VARNA

/HRISTO DIMITROV/

Consiliul Municipal Varna. Copia veridică. Semnătura: ...../semnătural.....

*Долуподписаната, Илко Татяна, оторизиран преводач на български, руски език удостоверявам верността на превода с текста на автентичния документ, който беше подписан от мене – 30 .09.2024.*

*Subsemnata, Ilico Tatiana, traducător autorizat pentru limba bulgară și rusă certific autenticitatea traducerii cu textul înscrisului autentic care a fost vizat de mine – 30 .09.2024.*

*Подпис на преводача  
Semnătura traducătorului*





## “ГРАДСКИ ТРАНСПОРТ” ЕАД - Варна

Варна 9000 ул. “Тролейна” 48

Тел.: 0700/10933, e-mail: headoffice@gtvarna.com

ДО  
СДРУЖЕНИЕ С НЕСТОПАНСКА ЦЕЛ  
„БЪЛГАРСКА ОБЩИНА В РЕПУБЛИКА МОЛДОВА“

УВЕДОМЛЕНИЕ

ОТНОСНО: ДАРЕНИЕ НА 5 БРОЯ АВТОБУСИ

УВАЖАЕМИ Г-Н ГЕОРГИ БАРБАРОВ,

С настоящото бихме искали да се обвърнем към Вас и да Ви уведомим, че съгласно Решение № 319-9 от Протокол № 14/29.08.2024 г. на Общински съвет – Варна е дадено съгласие за дарение на следните 5 (пет) броя автобуси:

MERCEDES O405	VIN WDB61240013081506	ДВ. 44797310059770
MERCEDES O345	VIN NMB67101013226387	ДВ. 44794910069926
MERCEDES O345	VIN NMB67101013226380	ДВ. 44794910069908
MERCEDES O345	VIN NMB67101013226381	ДВ. 44794910069881
MERCEDES O345	VIN NMB67101013226377	ДВ. 44794910069909

от „Градски транспорт“ ЕАД, ЕИК 103003668 на СНЦ „Българска община в Република Молдова“.

Със същото решение на Общински съвет – Варна е възможно на изпълнителния директор на „Градски транспорт“ ЕАД да извърши всички необходими правни и фактически действия за правилното и законосъобразно изпълнение на решението, както и подписване на договор за дарение.

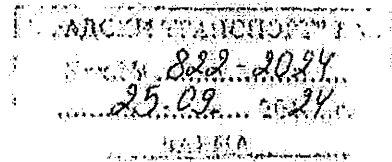
В изпълнение на това решение ръководството на „Градски транспорт“ ЕАД предприема всички действия произтичащи съгласно националното ни законодателство, касателно документална и фактическа подготовка на индивидуализираните 5 (пет) броя автобуси, за да може да бъде подписан договор за дарение.

Тъй като обаче е необходимо технологично време, за да могат да бъдат изпълнени всички формалности съгласно националното ни законодателство, Ви уведомяваме, че след като бъдат финализирани всички документални особености ще бъдат предприети съответните действия по подписване на договор за дарение за посочените 5 (пет) броя автобуси с всички произтичащи от него последици.

Приложение: копие от решение № 319-9 от Протокол № 14/29.08.2024 г. на Общински съвет – Варна.

25.09.2024г

С уважение:  
Инж. Николай Кръстов Антонов  
Изпълнителен директор на  
„Градски транспорт“ ЕАД





"GRADSKI TRANSPORT" S.A. – VARNA  
Varna 9000, str. Troleina, 48  
Tel.: 0700/10933, e-mail: [headoffice@gtvarna.com](mailto:headoffice@gtvarna.com)

„Gradski Transport” S.A.  
Nr. de ieșire 822-2024 din 25.09.2024  
VARNA

**CĂTRE**  
**ASOCIAȚIA OBȘTEASCĂ**  
**"COMUNITATEA BULGARĂ DIN REPUBLICA MOLDOVA"**

**NOTIFICARE**

**CU PRIVIRE LA: DONAREA A 5 AUTOBUZE**

**STIMATE DOMNULE GHEORGHİ BARBAROV,**

Prin prezenta dorim să ne adresăm la Dvs. și să Vă informăm că, în conformitate cu Decizia nr. 319-9 din Procesul verbal nr. 14/29.08.2024 al Consiliului Municipal Varna, a fost dat acordul pentru donarea următoarelor 5 (cinci) autobuze:

MERCEDES O405	VIN WDB61240013081506	MOTORUL 44797310059770
MERCEDES O345	VIN NMB67101013226387	MOTORUL 44794910069926
MERCEDES O345	VIN NMB67101013226380	MOTORUL 44794910069908
MERCEDES O345	VIN NMB67101013226381	MOTORUL 44794910069881
MERCEDES O345	VIN NMB67101013226377	MOTORUL 44794910069909

de la „Gradski Transport” S.A., CUI 103003668 către AO "Comunitatea Bulgară din Republica Moldova".

Prin aceeași decizie a Consiliului Municipal Varna, Directorul Executiv al „Gradski Transport” S.A. este însărcinat să efectueze toate acțiunile juridice și de fapt necesare pentru implementarea corectă și legală a deciziei, precum și să semneze contractul de donație.

În executarea acestei decizii, conducerea „Gradski Transport” S.A. a întreprins toate acțiunile prevăzute de legislația națională în ceea ce privește pregătirea documentară și factuală a celor 5 (cinci) autobuze individualizate, pentru a putea fi semnat contractul de donație.

Dat fiind faptul că este nevoie de timp tehnologic pentru a putea fi îndeplinite toate formalitățile în conformitate cu legislația națională, Vă informăm că după finalizarea tuturor aspectelor documentare, se vor întreprinde acțiunile respective pentru semnarea contractului de donație pentru cele 5 (cinci) autobuze menționate cu toate consecințele care decurg din acesta.

Anexa: Copia deciziei nr. 319-9 din Procesul verbal nr. 14/29.08.2024 al Consiliului Municipal Varna.

25.09.2024

Cu respect: ...../semnătura/.....  
Inginerul Nicolai Hristov Antonov  
Directorul Executiv al „Gradski Transport” S.A.

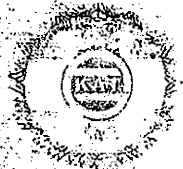
Ștampilă: „GRADSKI TRANSPORT” S.A. - VARNA

*Долуподписаната, Илко Татяна, оторизиран преводач на български, руски език удостоверявам верността на превода с текста на автентичния документ, който беше подписан от мене – 30.09.2024.*

*Subsemnata, Ilico Tatiana, traducător autorizat pentru limba bulgară și rusă certific autenticitatea traducerii cu textul înscrisului autentic care a fost vizat de mine – 30.09.2024.*

*Подпис на преводача  
Semnătura traducătorului*





СВИДЕТЕЛСТВО ЗА РЕГИСТРАЦИЯ ЧАСТ I  
 REGISTRATION CERTIFICATE PART I  
 CERTIFICAT D'IMMATRICULATION FEUILLE I

(A)	B5812KA	(E)	NMB67101013226377	(B)	15.01.1999	(U)	M3		
(K)	***	(P.5)	44794910069909	(P.3)	ДИЗЕЛ DIESEL				
(D)	АВТОБУС BUS	(D.1)	МЕРЦЕДЕС 0 345 F MERCEDES 0 345 G	(D.3)	***				
(D.2)	*** ГРАДСКИ АВТОБУС *** *** CITY BUS ***								
(R)	ЗЕЛЕН/ТЪМНО ЗЕЛЕН GREEN/DARK GREEN								
(F.1)	17550	(F.2)	17550	(F.3)	***	(G)	10000		
(N.1)	6100	(N.2)	11450	(N.3)	***	(N.4)	***	(N.5)	***
(P.1)	11967	(P.2)	299	(P.4)	***	(Q)	***	(L)	2
(S.1)	36+1	(S.2)	***	(O.1)	***	(O.2)	***	(M)	***
(T)	***	(U.1)	***	(U.2)	***	(U.3)	***	(W)	***
(V.1)	***	(V.2)	***	(V.3)	***	(V.4)	***	(Δ)	МЕХАНИЧНО MECHANIC
(V.5)	***	(V.6)	***	(V.7)	***	(V.8)	***	(V.9)	***

С (1) "ГРАДСКИ ТРАНСПОРТ" ЕАД / "GRADSKI TRANSPORT" EAD БУЛЕТАТ/ID: 103003668

Обл. ВАРНА, общ. ВАРНА, ГР. ВАРНА  
 Obl. VARNA, obsht. VARNA, GR. VARNA  
 УЛ. ТРОЛЕЙНА, No 48  
 UL. TROLEYNA, No 48

(C.4) (a) СОБСТВЕНИК / OWNER

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ / REPUBLIC OF BULGARIA  
 МИНИСТЕРСТВО НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ / MINISTRY OF INTERIOR  
 СВИДЕТЕЛСТВО ЗА РЕГИСТРАЦИЯ ЧАСТ II  
 VEHICLE REGISTRATION DOCUMENT - PART II  
 CERTIFICAT D'IMMATRICULATION - FEUILLE II

36012KA  
 NMB67101013226377  
 АВТОБУС  
 BUS  
 МЕРЦЕДЕС 0 345 F  
 MERCEDES 0 345 G  
 ГРАДСКИ АВТОБУС \*\*\*  
 CITY BUS \*\*\*

(H) 15.01.1999 (I) 29.08.2005  
 (J) M3  
 N 000818562

(H) 8 (I) 29.08.2005

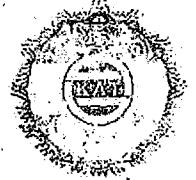
ПОДПИС  
 SIGNATURE:

ЗАБЕЛЕЖКА  
 NOTE

\*295818000\*



N 000818562



СВИДЕТЕЛСТВО ЗА РЕГИСТРАЦИЯ ЧАСТ I  
 REGISTRATION CERTIFICATE PART I  
 CERTIFICAT D'IMMATRICULATION FEUILLE I

(A) В3279КА	(E) NMB67101013226381	(B) 15.01.1999	(J) М3
(K) ***	(P.5) 44794910089881	(P.3) ДИЗЕЛ DIESEL	
(D) АВТОБУС BUS	(D.1) МЕРЦЕДЕС 0 345 Г MERCEDES 0 345 G		
(D.2) *** ГРАДСКИ АВТОБУС *** *** CITY BUS ***		(D.3) *** ***	
(R) ЗЕЛЕН GREEN			
(F.1) 17555	(F.2) 17555	(F.3) ****	(G) 10000
(N.1) 6600	(N.2) 11500	(N.3) ***	(N.4) *** (N.5) ***
(P.1) 11967	(P.2) 299	(P.4) ***	(Q) *** (L) 2
(S.1) 36+1	(S.2) ***	(O.1) ***	(O.2) *** (M) ***
(T) ***	(U.1) ***	(U.2) ***	(U.3) *** (W) ***
(V.1) ***	(V.2) ***	(V.3) ***	(V.4) *** (Δ) ПНЕВМАТИЧНО PNEUMATIC
(V.5) ***	(V.6) ***	(V.7) ***	(V.8) *** (V.9) ***

(C.1.1) "ГРАДСКИ ТРАНСПОРТ" ЕАД  
 "GRADSKI TRANSPORT" EAD

БУЛСТАТ/ID 103003668

(C.4) (a) СОБСТВЕНИК / OWNER

(C.1.3) Обл. ВАРНА, общ. ВАРНА, ГР. ВАРНА  
 Obl. VARNA, obsht. VARNA, GR. VARNA  
 УЛ. ТРОЛЕЙНА, No 48  
 UL. TROLEYNA, No 48

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ REPUBLIC OF BULGARIA  
 МИНИСТЕРСТВО НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ  
 MINISTRY OF INTERIOR  
 СВИДЕТЕЛСТВО ЗА РЕГИСТРАЦИЯ - ЧАСТ I  
 VEHICLE REGISTRATION DOCUMENT - PART I  
 CERTIFICAT D'IMMATRICULATION - FEUILLE I

В3279КА  
 NMB67101013226381  
 АВТОБУС  
 BUS  
 МЕРЦЕДЕС 0 345 Г  
 MERCEDES 0 345 G  
 \*\*\* ГРАДСКИ АВТОБУС \*\*\*  
 \*\*\* CITY BUS \*\*\*

15.01.1999 (H)  
 ЗЕЛЕН  
 GREEN

(I) 19.07.2005  
 (J) М3  
 N 000752445

(H)

9

(I) 19.07.2005

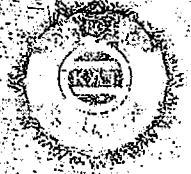
ПОДПИС:  
SIGNATURE:

ЗАБЕЛЕЖКА  
NOTE:

\*000752445\*



N 000752445



СВИДЕТЕЛСТВО ЗА РЕГИСТРАЦИЯ ЧАСТ I  
 REGISTRATION CERTIFICATE PART I  
 CERTIFICAT D'IMMATRICULATION FEUILLE I

(A)	B2965KA	(E)	NMB67101013226380	(B)	15.01.1999	(d)	M3		
(K)	**	(P 5)	44794910069875	(P 3)	ДИЗЕЛ DIESEL				
(D)	АВТОБУС BUS	(D.1)	МЕРЦЕДЕС 0 345 Г MERCEDES 0 345 G						
(D.2)	*** ГРАДСКИ АВТОБУС *** *** CITY BUS ***			(D.3)	***				
(R)	ЗЕЛЕН GREEN								
(F 1)	17555	(F 2)	17555	(F.3)	****	(G)	10000		
(N.1)	6150	(N.2)	11500	(N.3)	***	(N.4)	***	(N.5)	***
(P 1)	11967	(P 2)	299	(P.4)	***	(Q)	***	(L)	2
(S.1)	36+1	(S.2)	***	(O.1)	***	(O.2)	***	(M)	***
(T)	***	(U.1)	***	(U.2)	***	(U.3)	***	(W)	***
(V1)	***	(V2)	***	(V.3)	***	(V.4)	***	(V.5)	ПНЕВМАТИЧНО PNEUMATIC
(V.5)	***	(V.6)	***	(V.7)	***	(V.8)	***	(V.9)	***

(C.1.1) "ГРАДСКИ ТРАНСПОРТ" ЕАД  
 "GRADSKI TRANSPORT" EAD

БУЛСТАТ ID 103003668

(C.4) (a) СОБСТВЕНИК / OWNER

(C.3) Обл. ВАРНА, общ. ВАРНА, ГР. ВАРНА  
 Obl. VARNA, obsht. VARNA, GR. VARNA  
 УЛ. ТРОЛЕЙНА, No 48  
 UL. TROLEYNA, No 48

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ / REPUBLIC OF BULGARIA  
 МИНИСТЕРСТВО НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ / MINISTRY OF INTERIOR  
 СВИДЕТЕЛСТВО ЗА РЕГИСТРАЦИЯ - ЧАСТ II  
 VEHICLE REGISTRATION DOCUMENT - PART II  
 CERTIFICAT D'IMMATRICULATION - FEUILLE II

B65KA  
 NMB67101013226380  
 ОБУС  
 МЕРЦЕДЕС 0 345 Г  
 MERCEDES 0 345 G  
 ГРАДСКИ АВТОБУС \*\*\*  
 CITY BUS \*\*\*

(H) (j) 14.07.2005  
 (3) M3  
 N 000751942

(H)

3

(j) 14.07.2005

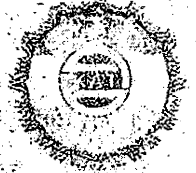
ПОДПИС  
SIGNATURE

ЗАБЕЛЕЖКА  
NOTE

\*000751942\*



N 000751942



СВИДЕТЕЛСТВО ЗА РЕГИСТРАЦИЯ ЧАСТ I  
 REGISTRATION CERTIFICATE PART I  
 CERTIFICAT D'IMMATRICULATION FEUILLE I

(A) B2108KA	(E) NMB67101013226387	(B) 15.01.1999	(J) M3
(K) **	(P.6) 44794910069926	(P.3) ДИЗЕЛ DIESEL	
(G) АВТОБУС BUS	(D.1) МЕРЦЕДЕС 0 345 Г MERCEDES 0 345 G		
(O.2) *** ГРАДСКИ АВТОБУС *** *** CITY-BUS ***		(D.3) ***	
(R) ЗЕЛЕН GREEN			
(F.1) 17555	(F.2) 17555	(F.3) ****	(G) 10000
(N.1) 8104	(N.2) 11451	(N.3) ***	(N.4) *** (N.5) ***
(P.1) 1196Z	(B.2) 299	(P.4) **	(Q) *** (L) 2
(S.1) 3641	(S.2) ***	(O.1) ***	(O.2) *** (M) ***
(T) ***	(U.1) ***	(U.2) ***	(U.3) *** (W) ***
(V.1) ***	(V.2) ***	(V.3) ***	(V.4) *** (A) ПНЕВМАТИЧНО PNEUMATIC
(V.7) ***	(V.6) ***	(M.7) ***	(V.8) *** (V.9) ***

(C.1.1) "ГРАДСКИ ТРАНСПОРТ" ЕАД / "GRADSKI TRANSPORT" EAD

БУЛСТАТ / ID 103003668

(G.1.8) Обл. ВАРНА, общ. ВАРНА, гр. ВАРНА  
 Obl. VARNA, obsh. VARNA, gr. VARNA  
 УЛ. ТРОЛЕЙНА, No 48  
 UL. TROLEYNA, No 48

(C.4) (a) СОБСТВЕНИК / OWNER

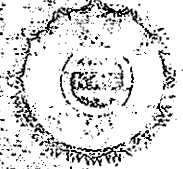
(H) (5) (I) 30.06.2006 ПОДПИС: / SIGNATURE:

ЗАБЕЛЕЖКА / NOTE

\*88905L000\*



N 000750688



СВИДЕТЕЛСТВО ЗА РЕГИСТРАЦИЯ ЧАСТ I  
 REGISTRATION CERTIFICATE PART I  
 CERTIFICAT D'IMMATRICULATION FEUILLE I

(A) B0958KP	(E) WDB61240013081506	(B) 06.03.1996	(J) M3
(K) **	(P.5) 44797310059770	(P.3) ДИЗЕЛ DIESEL	
(D) АВТОБУС BUS	(D.1) МЕРЦЕДЕС 0 405 MERCEDES 0 405		
(D.2) *** ГРАДСКИ АВТОБУС *** *** CITY BUS ***		(D.3) ***	
(S) СИН/БЯЛ BLUE/WHITE			
(F.1) 13800	(F.2) 13800	(F.3) ****	(G) 10650
(N.1) 5600	(N.2) 10000	(N.3) ***	(N.4) *** (N.5) ***
(P.1) 11967	(P.2) 157	(P.4) ***	(Q) *** (L) 2
(S.1) 35+1	(S.2) ***	(O.1) ***	(O.2) *** (M) ***
(T) ***	(U.1) ***	(U.2) ***	(U.3) *** (W) ***
(V.1) ***	(V.2) ***	(V.3) ***	(V.4) *** (A) ПНЕВМАТИЧНО PNEUMATIC
(V.5) ***	(V.6) ***	(V.7) ***	(V.8) *** (V.9) ***

(C.1) ГРАДСКИ ТРАНСПОРТ ЕАД  
 GRADSKI TRANSPORT EAD

БУЛСТАТ ID: 103003668

(C.4) (a) СОБСТВЕНИК / OWNER

(C.1.3) Обл. ВАРНА, общ. ВАРНА, ГР. ВАРНА  
 Obl. VARNA, obsht. VARNA, GR. VARNA  
 УЛ. ТРОЛЕЙНА, № 48  
 UL. TROLEYNNA, No 48

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ REPUBLIC OF BULGARIA  
 МИНИСТЕРСТВО НА ВЪТРЕШНИТЕ РАБОТИ  
 MINISTRY OF INTERIOR  
 СВИДЕТЕЛСТВО ЗА РЕГИСТРАЦИЯ - ЧАСТ II  
 VEHICLE REGISTRATION DOCUMENT - PART II  
 CERTIFICAT D'IMMATRICULATION - FEUILLE II

(A) B0958KP  
 (E) WDB61240013081506  
 (D) АВТОБУС  
 BUS  
 (D.1) МЕРЦЕДЕС 0 405  
 MERCEDES 0 405  
 (D.2) ГРАДСКИ АВТОБУС \*\*\*  
 CITY BUS \*\*\*  
 (S) СИН/БЯЛ  
 BLUE/WHITE

(B) 06.03.1996 (H)  
 (J) M3  
 (I) 22.05.2007  
 N 002203635

22.05.2007

ПОДПИС:  
 SIGNATURE

24 SEPTEMBER  
 2007

\*5E9E0Z200\*



N 002203635